

СКАЗКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ  
ВИЛЬГЕЛЬМ  
• ГАУФ •

# МАЛЕНЬКИЙ МУК



ДЛЯ САМЫХ  
МАЛЕНЬКИХ

СКАЗКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

ВИЛЬГЕЛЬМ  
• ГАУФ •

# МАЛЕНЬКИЙ МУК



СМОЛЕНСК  
«РУСИЧ»

УДК 830-93  
ББК 84(4)-4  
Г 24

Для дошкольного  
и младшего школьного возраста

Художники В. Чайчук, А. Чайчук

Гауф В.  
**Г 24 Маленький Мук.** Сказки. –  
Смоленск: Русич, 2008. – 64 с.: ил.–  
(Для самых маленьких)

ISBN 978-5-8138-0726-8

УДК 830-93  
ББК 84(4)-4

ISBN 978-5-8138-0726-8      © «Русич», 2008

# Маленький Мук



Жил в одном городе человек, которого звали Маленький Мук. Выглядел он довольно странно: на маленьком теле торчала огромная голова в чалме, длинный халат волочился по земле, а на широком поясе висел огромный кинжал.

Когда Маленький Мук выходил из дома, соседские мальчишки потешались над ним и норовили наступить ему на полу халата или на туфлю, чтобы карлик упал. Поэтому Маленький Мук редко выходил на улицу. Зато взрослые относились к человечку с почтением, ведь жизнь







его была непростой. А история Мука такова.

Родился он в семье уважаемого, но небогатого человека. Когда родители Маленького Мука умерли, он остался без гроша в кармане. Родственники выгнали карлика из дома, и пошёл он скинуться по белу свету.

Однажды утром Маленький Мук оказался в красивом городе. Долго бродил он по улицам, устал и очень хотел есть. Вдруг дверь одного из домов распахнулась, на пороге появилась какая-то старуха и крикнула:

– Эй, кто голоден, сюда!

Тотчас со всех сторон набежали бродячие собаки и кошки. Мук пошёл вслед за животными.





— Чего тебе? — сердито спросила старуха, когда Маленький Мук показался на пороге её дома.

Карлик объяснил, что явился на приглашение, потому что очень голоден. Старуха рассмеялась и сказала, что кормит только бродячих животных. И делает это для своих любимых кисок, чтобы им не было скучно. Старуха сжалилась над Муком и, накормив его кошачьей едой, предложила:

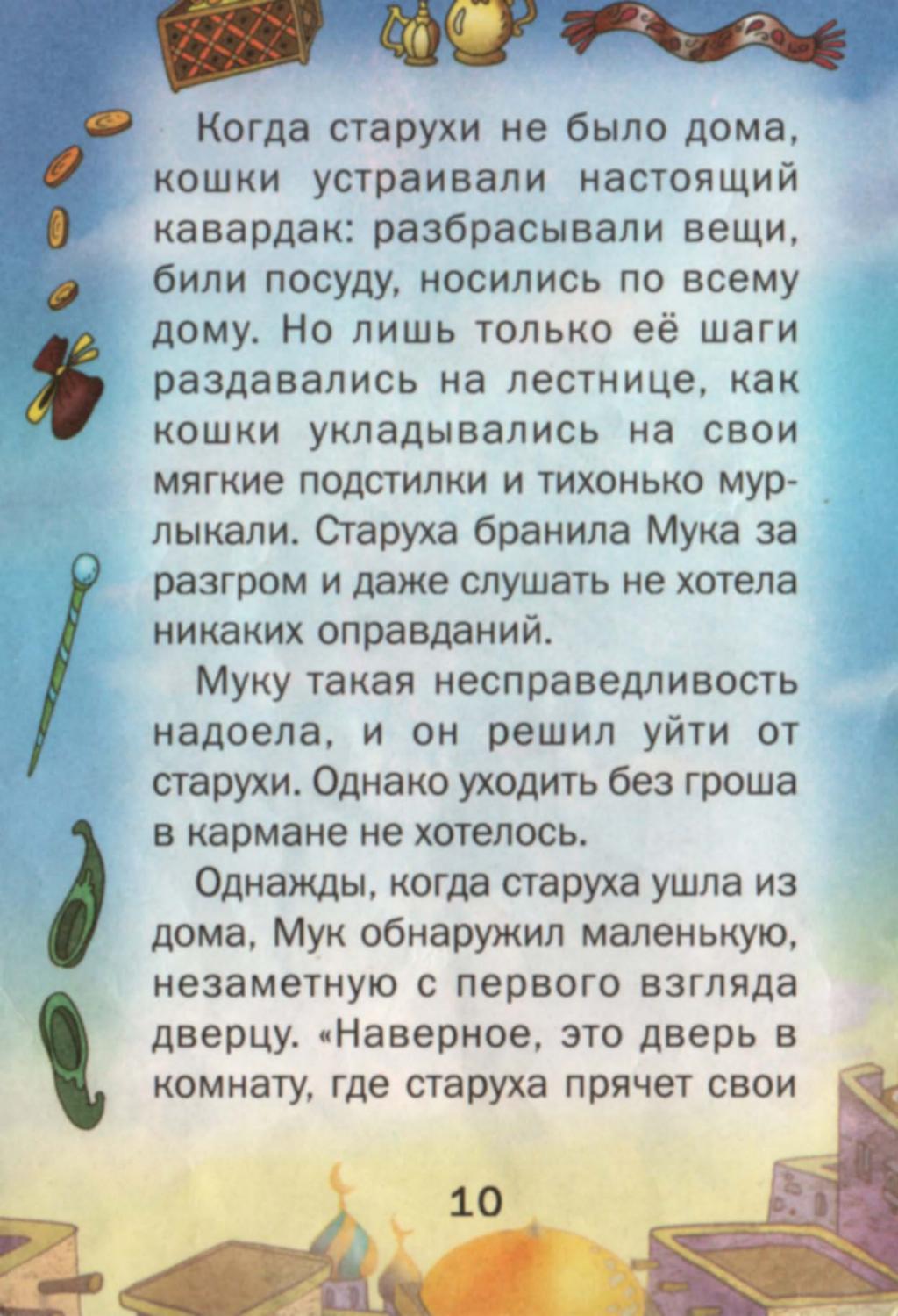
— Оставайся, будешь ухаживать за моими кисками и прибирать в доме. Работа несложная, да и голодать не придётся.

Мук согласился и остался жить у старухи. У неё было четыре кошки и два кота, все как на подбор избалованные и капризные.









Когда старухи не было дома, кошки устраивали настоящий кавардак: разбрасывали вещи, били посуду, носились по всему дому. Но лишь только её шаги раздавались на лестнице, как кошки укладывались на свои мягкие подстилки и тихонько мурлыкали. Старуха бранила Мука за разгром и даже слушать не хотела никаких оправданий.

Муку такая несправедливость надоела, и он решил уйти от старухи. Однако уходить без гроша в кармане не хотелось.

Однажды, когда старуха ушла из дома, Мук обнаружил маленькую, незаметную с первого взгляда дверцу. «Наверное, это дверь в комнату, где старуха прячет свои



сокровища, – решил Маленький Мук. – Я только возьму то, что мне причитается за службу, и уйду». Он толкнул дверцу и вошёл в комнату. Здесь было много дорогих вещей. Особенно Муку понравился кувшин с золотым рисунком. Карлик взял его, но не удержал в руках, и кувшин разбился.

«Теперь старуха меня убьёт, – подумал Мук, – надо уносить отсюда ноги». Он увидел в углу старые некрасивые туфли, надел их вместо своих развалившихся





башмаков, прихватил стоявшую рядом тросточку и бросился прочь со всех ног.

Оказавшись за городом, Мук решил остановиться, но не смог – ноги не слушались его. Наконец Мук догадался, что это туфли несут его вперёд. В отчаянии он закричал: «Стойте!», – и туфли... остановились! Карлик свалился на землю и тут же уснул.

Муку приснился удивительный сон: будто маленькая собачонка подошла к нему и сказала: «Туфли





эти волшебные. Стоит повернуться на каблуке три раза, и они перенесут тебя куда пожелаешь. А тросточка поможет искать клады. Там, где спрятано золото, она стукнет по земле три раза, а там, где серебро – два раза».



Проснувшись, Мук повернулся вокруг своей оси три раза и произнес:

– Отнесите-ка меня, туфли, в соседний город.



Туфли тотчас подняли человечка в воздух, и он очутился в незнакомом городе. «Туфли и в самом деле волшебные. А не наняться ли мне к здешнему королю в скороходы?» – подумал Мук и отправился во дворец.



Начальник дворцовой стражи преградил карлику дорогу:

— Кто ты такой и что тебе здесь нужно? — спросил он сурово.

— Меня зовут Маленький Мук. Возьмите меня на службу к королю.

— А что же ты умеешь делать?

— Я умею очень быстро бегать, — ответил Маленький Мук, — и пришёл наниматься в скороходы.

Но главный стражник лишь рассмеялся и сказал, что на таких маленьких ножках далеко не убежишь. Тогда Мук попросил испытать его. Начальник стражи доложил королю о забавном карлике. Король для развлечения приказал устроить состязание своего лучшего скорохода и неизвестного хвастуна.

Король и его приближённые вышли на луг, чтобы насладиться зрелищем. Маленький Мук в своих



огромных туфлях и длинном халате  
вызвал всеобщий смех. Скороход  
по сравнению с ним казался







великаном. Но карлик поклонился и стал ожидать начала состязаний. Наконец король хлопнул в ладоши, и бегуны сорвались с места.

Маленький Мук уже давно отдыхал, когда королевский скороход прибежал и без сил рухнул на землю.



Поступив к королю на службу, Маленький Мук вскоре сделался главным скороходом. Придворные завидовали карлику и поэтому невзлюбили его. И тогда Мук вспомнил о волшебной тросточке. Он решил, что если найдёт клад и раздаст богатства королевским слугам, то они перестанут смеяться над ним.



Говорили, что отец нынешнего короля зарыл все свои сокровища в саду. Старый король умер, и

теперь никто не знал, где он спрятал свои богатства. Мук взял волшебную тросточку и пошёл с ней в королевский сад.

На исходе дня, когда солнце клонилось к закату, Маленький Мук забрёл в самый отдалённый уголок сада, и тут его тросточка три раза ударила по земле. Карлик вернулся во дворец дожидаться наступления темноты.

Ночью Маленький Мук принял выкапывать клад. Вскоре он наткнулся на огромный горшок, полный золотых монет.

Выкопать горшок из земли человечку оказалось не под силу, и он принял набивать монетами карманы. Затем Мук осторожно присыпал горшок с золотом землёй и вернулся во дворец.

Наутро Маленький Мук раздал монеты придворным, с которыми хотел подружиться. Но они ещё больше стали завидовать главному скороходу и начали распускать про него всякие слухи.

Разговоры дошли до короля. Тот очень удивился, узнав, что у Маленького Мука появились деньги, которые он раздаёт направо и налево.

– Узнайте, откуда у карлика золото! – приказал король своим сыщикам.





Когда Мук снова полез в свою сокровищницу, королевские сыщики набросились на него, связали и потащили к своему господину.

Король был очень зол: он начал кричать на карлика и обвинять его в воровстве. Маленький Мук попытался объяснить своему повелителю, что нашёл золото в саду, но тот и слушать не хотел.

У Мука отобрали все монеты и позвали казначея. Казначей, который ненавидел Мука больше всех, сказал:

— Клянусь, что это золото из королевской казны!

Маленького Мука заточили в высокую башню, а казначею приказали отнести золото в

королевскую сокровищницу. Но когда казначей стал пересчитывать монеты, он обнаружил на дне горшка маленький свиток, на котором было начертано:

«Я, король Сади, спрятал это золото от врагов, напавших на мою страну. Пусть тот, кто найдёт сокровища, отдаст их моему сыну».

Коварный казначей сжёг свиток, и никому ничего не сказал.

Маленького Мука приговорили к казни и приковали к стене так, что он не мог повернуться на каблуке, чтобы туфли унесли его прочь.

Утром Маленького Мука повели на казнь, и тогда он понял, что пора во всем признаться. Король не поверил Муку и устроил карлику проверку.



Слуги короля закопали в разных уголках сада несколько золотых и серебряных монет, а Муку было велено их обнаружить. Там, где волшебная тросточка ударяла по земле три раза, карлик находил золотую монету, а там, где два, — серебряную.



Король тут же приказал казнить обманщика казначея. Потом он отобрал у Мука тросточку и сказал:

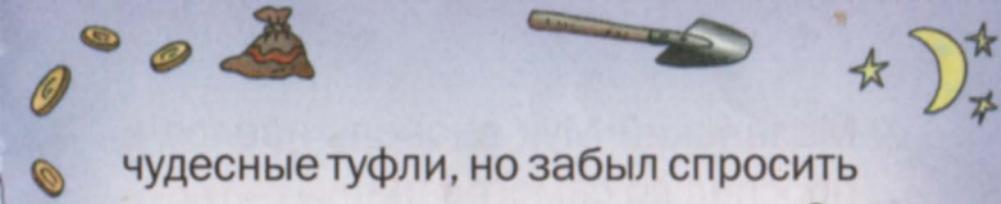
— Я велю тебя снова заточить в башню, если ты не скажешь, почему так быстро бегаешь.

Бедному человечку пришлось во всём признаться:

— Всё дело в волшебных туфлях. Если повернуться на них три раза, то они отнесут вас куда пожелаете.

Король сам захотел испытать





чудесные туфли, но забыл спросить у карлика, как остановиться. Он надел туфли и сделал всё так, как сказал ему Мук. И туфли понесли короля с огромной скоростью. Он, желая остановиться, хватался за кусты и деревья, но туфли всё ташили его вперёд. Наконец король свалился на землю.

– Вон из дворца! – прокричал он карлику из последних сил.

Маленький Мук покинул дворец и пошёл куда глаза глядят. Теперь он лишился всего и стал таким же бедным, как раньше.

Долго брёл карлик, не разбирая дороги. Ноги сами привели его к чудесному пруду, на берегу которого он увидел дерево, усыпанное яркими и сочными плодами.



Маленький Мук вдоволь наелся и проспал до самого утра.

Утром человечек подошёл к пруду, чтобы умыться, и с криком отпрянул от своего отражения: из воды на него смотрела голова с ослиными ушами и длиннющим носом. Чтобы как-то утешиться, Мук сорвал плоды с другого дерева, но они оказались ужасно горькими. Зато его уши и нос сразу уменьшились до прежних размеров. Теперь всё стало ясно! Маленький Мук набрал плодов с



обоих деревьев и отправился обратно во дворец.

Королевский повар купил у странного торговца целую корзину красивых плодов, а король великодушно разделил их между своими приближёнными.

Во дворце начался переполох, когда у короля и его свиты вдруг выросли огромные носы и длинные, как у осла, уши.

Лучшие лекари со всей страны собрались во дворце, чтобы помочь королю. Они предлагали





разные мази, порошки и микстуры, делали примочки, но королю ничего не помогало.

Тогда Маленький Мук надел плащ, высокий колпак, прицепил фальшивую бороду, чтобы его не





узнали, и явился во дворец. В руках он держал корзину с плодами со второго дерева.

— Только я знаю, как вылечить короля! — объявил он.

Король предложил придворным испытать это средство. Как же они обрадовались, когда незнакомый лекарь вернул им прежний облик!

Король тут же схватил «старичка» за руку и сказал:

— Я дам тебе столько золота, сколько ты сможешь унести, лишь избавь меня от этой болезни.

Но «старичок» подошел к старым туфлям, стоявшим в углу, быстро надел их, схватил тросточку и сорвал фальшивую бороду.

Король, узнав своего бывшего главного скорохода, обомлел.





— Ты злом отплатил мне за верную службу, — воскликнул Мук, — и не заслуживаешь прощения! Пусть ослиные уши и длинный нос напоминают тебе о твоём коварстве всю жизнь!

Он быстро повернулся три раза на каблуках и, прежде чем король успел позвать стражу, навсегда покинул этот город.



# Карлик Нос



В одном маленьком городе в Германии жил сапожник Фридрих со своей женой Ханной. У них был сын Якоб – красивый рослый мальчик. Сапожник с утра до вечера чинил башмаки, а его жена торговала на рынке зеленью и овощами со своего огорода. Обычно Якоб помогал матери.

Как-то раз на рынке к ним подошла старуха с длиннющим носом и стала обнюхивать овощи, хватая их с прилавка своими крючковатыми пальцами. Она переворошила всю зелень, а под конец сказала, что товар никуда не годится. Слова старухи обидели Якоба, и он крикнул:







— Как не стыдно! Вы перемешали овощи на прилавке, измяли зелень и перенюхали всё своим длинным носом, да ещё говорите, что у нас плохой товар!



— Так, значит, мой нос тебе не понравился? — спросила старуха. — Посмотрим, что ты запоёшь, когда у тебя будет такой же.



Затем старуха с недовольным видом выбрала несколько кочанов капусты, немного кореньев и пару пучков зелени и заявила:



— Пусть твой сын, Ханна, поможет мне донести корзину с покупками!



Мать строго посмотрела на Якоба, и он нехотя отправился вслед за уродливой вредной старухой.

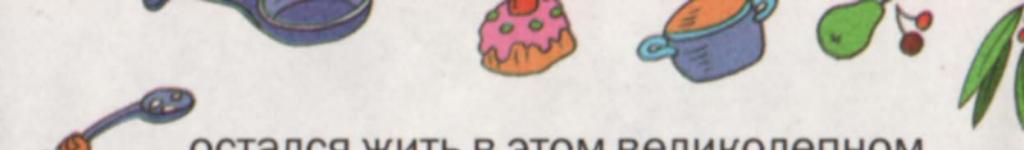
Вскоре они подошли к маленькому ветхому домику на окраине. Переступив порог, мальчик растерялся. Внутри дом оказался великолепным дворцом с хрустальными потолками и серебряными люстрами. Старуха отвела его на кухню.

— В благодарность за помощь, — ласково проговорила она, — я приготовлю тебе суп, которого ты никогда раньше не пробовал. Отведав его, ты станешь хорошим поваром.

Мальчик хотел было отказаться и уйти, но по кухне разлился такой приятный аромат, что он остался. В мгновение ока Якоб опустошил тарелку и тут же, за столом, уснул. Ему снился странный сон. Будто он

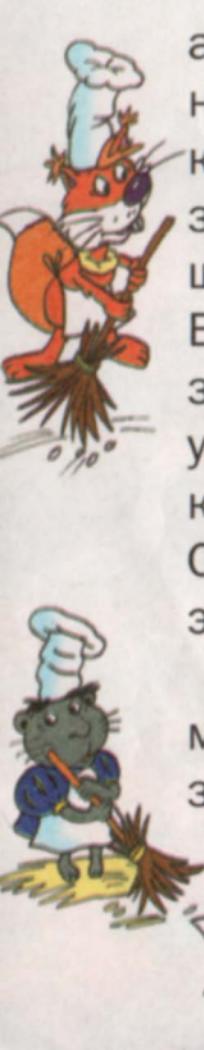




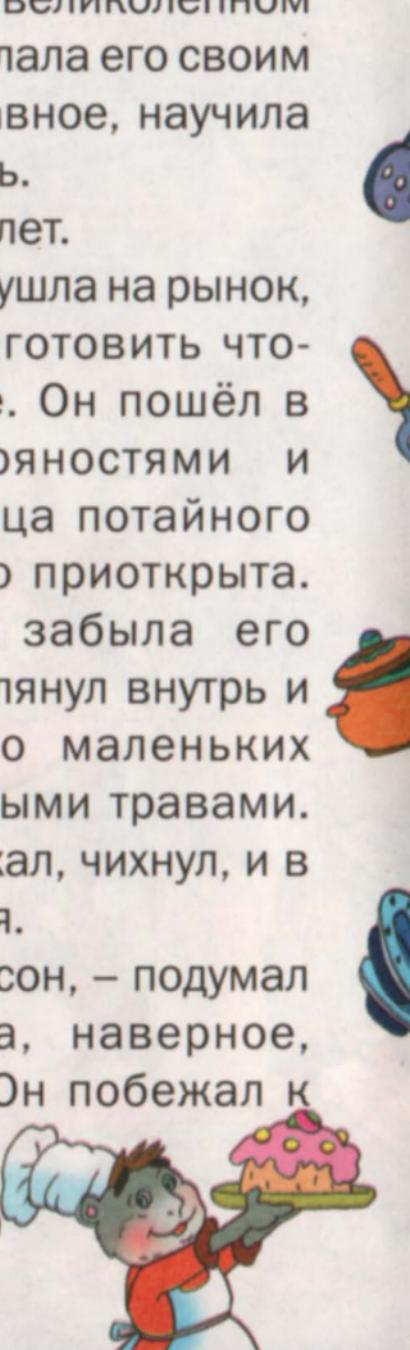


остался жить в этом великолепном дворце, старуха сделала его своим слугой, а самое главное, научила его искусно готовить.

Так прошло семь лет.



Однажды старуха ушла на рынок, а Якоб решил приготовить что-нибудь необычное. Он пошёл в кладовую за пряностями и заметил, что дверца потайного шкафчика немного приоткрыта. Видимо, старуха забыла его запереть. Якоб заглянул внутрь и увидел множество маленьких корзиночек с прямыми травами. Он взял одну, понюхал, чихнул, и в этот миг... проснулся.



«Какой странный сон, – подумал мальчик, – мама, наверное, заждалась меня! Он побежал к

двери, чтобы скорее покинуть дом ужасной старухи.

На улице мальчик повеселел, а вскоре и думать перестал о том кошмаре, который ему приснился.

Когда Якоб подошёл к рынку, Ханна всё ещё сидела на своём месте. Она выглядела уставшей и опечаленной.

— Мама, что случилось? — спросил он, подойдя ближе.

Женщина подняла голову и вскрикнула:

— Что тебе нужно, уродец?

— Мама, это же я, Якоб, твой сын!

Ты не узнаёшь меня?

— Уходи, страшный карлик, — рассердилась Ханна. — Ты распугал покупателей, да ещё смеёшься над моим горем.



Торговки, стоявшие рядом с Ханной, тоже зашикали на него:

— Сына этой несчастной женщины украли семь лет назад. Мальчик был просто загляденье, красавец. Как смеешь ты, жалкий урод, издеваться над ней? Убирайся сейчас же.

Якоб заплакал и пошёл к лавке сапожника.





— Здравствуйте, как поживаете? — спросил мальчик.

Фридрих тоже не узнал сына, он пригласил посетителя в лавку и рассказал о своём горе. И Якоб понял, что провёл целых семь лет в доме у старухи-колдуньи.

— Не желаете ли заказать у меня футляр для своего носа? — спросил Фридрих. — Тяжело вам, наверное, жить с таким огромным носом...

— Дайте мне скорее зеркало! Якоб взглянул и невольно отшатнулся. Из зеркала на него





смотрел уродливый карлик с длинным носом. Шея была такой короткой, что казалось, будто голова лежит на плечах, а фигура напоминала тую набитый мешок. С отвращением бросив зеркало, Якоб убежал прочь.

На улице прохожие кричали ему вслед:

– Карлик Нос!

– Посмотрите, какой уродец!

«Как же мне теперь жить? – размышлял несчастный Якоб. – Чем зарабатывать себе на кусок хлеба?»



Вдруг Якоб вспомнил, что умеет прекрасно готовить. Он решил наняться поваром к графу. Сначала дворецкий чуть не прогнал его, но потом сжался над бедным карликом и отвёл на кухню.

Начальник графской кухни, увидев Якоба, громко рассмеялся:

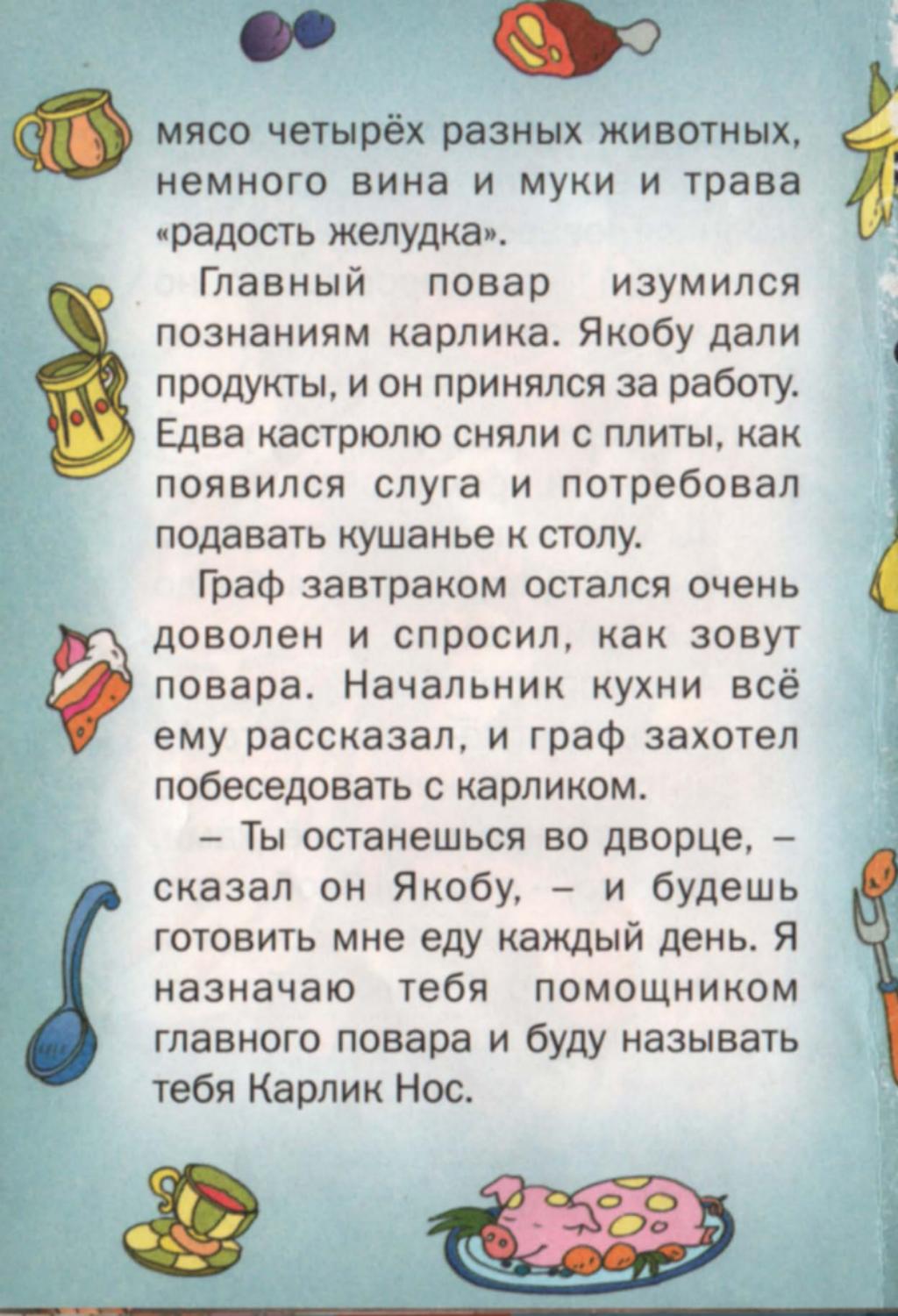
– Ты утверждаешь, что хорошо готовишь? Дотянись хотя бы до плиты с таким ростом.

– А вы испытайте меня.

– Пусть будет по-твоему. Сегодня на завтрак граф желает отведать датский суп с красными клёцками.

– Хорошо, – ответил Якоб, – для супа мне понадобятся коренья и пряности, жир дикого кабана и перепелиные яйца, а для клёцек –





мясо четырёх разных животных, немножко вина и муки и трава «радость желудка».

Главный повар изумился познаниям карлика. Якубу дали продукты, и он принялся за работу. Едва кастрюлю сняли с плиты, как появился слуга и потребовал подавать кушанье к столу.

Граф завтраком остался очень доволен и спросил, как зовут повара. Начальник кухни всё ему рассказал, и граф захотел побеседовать с карликом.

— Ты останешься во дворце, — сказал он Якубу, — и будешь готовить мне еду каждый день. Я назначаю тебя помощником главного повара и буду называть тебя Карлик Нос.





Якоб жил в отдельной каморке. Другие повара побаивались его из-за его уродства. Якоб готовил завтраки, обеды и ужины и вскоре заслужил славу искусного повара.



Как-то раз Карлик Нос пошёл на рынок, чтобы прикупить гусей для графского стола. Он купил трёх птиц и понёс их во дворец.



По пути карлик заметил, что одна гусыня ведёт себя очень странно – не беспокоится, как другие, а сидит и тихо вздыхает. «Кажется, эта гусыня больна. Надо её прирезать раньше остальных, пока она не издохла», – подумал Якоб.



И вдруг гусыня заговорила человеческим голосом:



– Не убивай меня, иначе сам умрёшь.







– Ты умеешь разговаривать? – изумился Якоб. – Такую чудесную птицу я не стану убивать, не бойся.

– Меня зовут Мими, и я дочь волшебника. Но злая колдунья превратила меня в гусыню. Я никогда не думала, что закончу свою жизнь под ножом повара!

– Ты не умрешь. Я что-нибудь придумаю, чтобы спасти тебя.

Якоб поселил Мими в своей каморке и сказал всем, что откармливает гусыню для особого случая. Мими рассказала Карлику

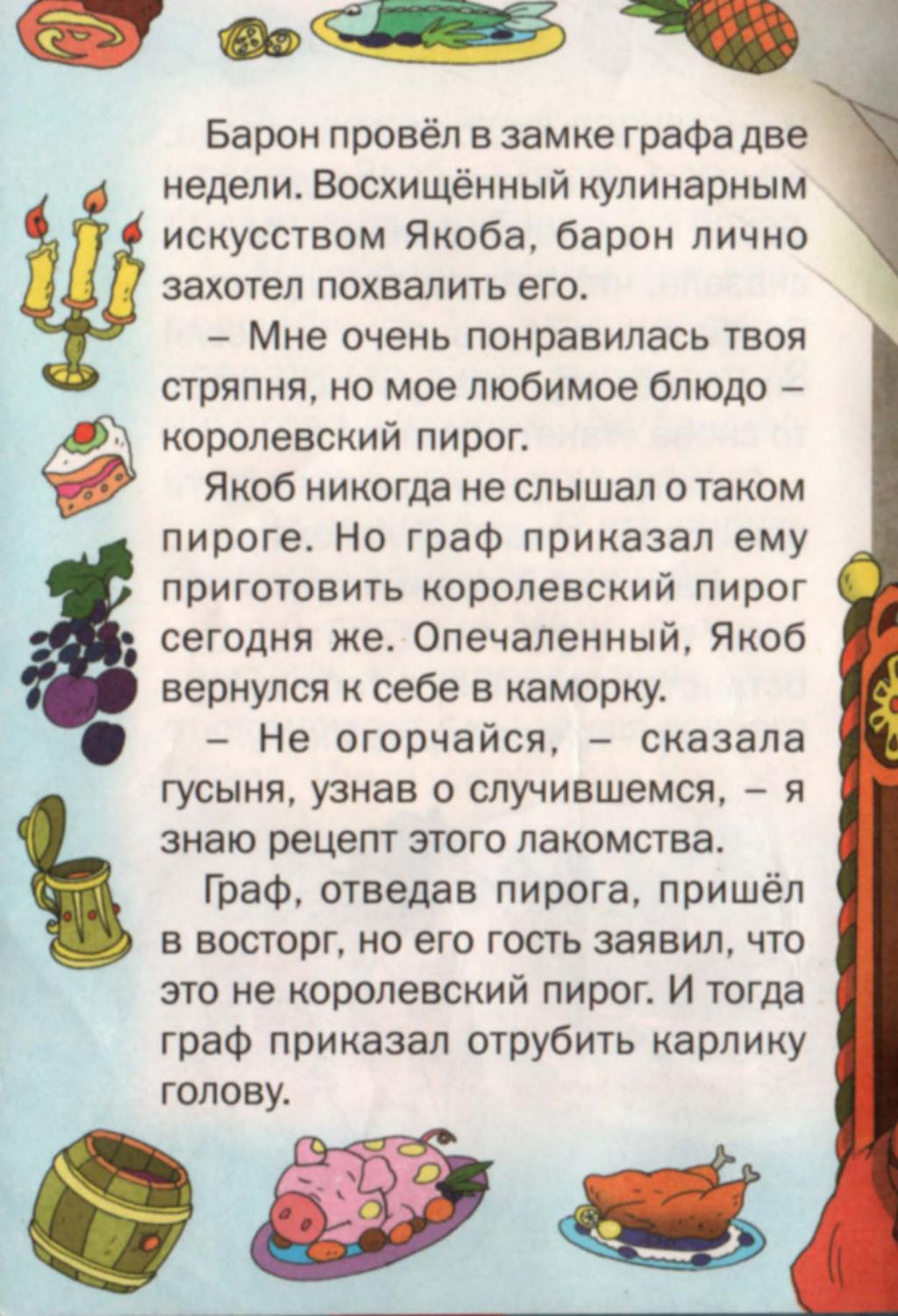


Носу, как жила в доме своего отца, а он, в свою очередь, поведал ей о своих злоключениях. Мими сказала, что старуха заколдовала Якоба пряной травкой, и что, если он найдёт эту травку и понюхает, то снова станет прежним.

Однажды к графу приехал в гости один барон, ужасный лакомка.

– Барон мой давний друг, и он знает толк в стряпне. Если мой друг останется доволен, я тебя щедро награжу, – сказал граф Якобу.





Барон провёл в замке графа две недели. Восхищённый кулинарным искусством Якоба, барон лично захотел похвалить его.

— Мне очень понравилась твоя стряпня, но мое любимое блюдо — королевский пирог.

Якоб никогда не слышал о таком пироге. Но граф приказал ему приготовить королевский пирог сегодня же. Опечаленный, Якоб вернулся к себе в каморку.

— Не огорчайся, — сказала гусыня, узнав о случившемся, — я знаю рецепт этого лакомства.

Граф, отведав пирога, пришёл в восторг, но его гость заявил, что это не королевский пирог. И тогда граф приказал отрубить карлику голову.



— Пощадите меня, — взмолился Якоб. — Скажите, чего недостаёт в этом пироге, я всё исправлю!

— Ты не положил в пирог травку, которая называется «чихайте на здоровье», — ответил барон.

— Чтобы утром королевский пирог был на моём столе! — воскликнул граф. — Иначе ты лишишься головы!

Вернувшись в свою каморку, Якоб заплакал.

— Что с тобой? — спросила его Мими. — Неужели графу и его гостю не понравился пирог?

— Очень понравился. Но это не королевский пирог! Особый вкус лакомству придаёт травка «чихайте на здоровье», а я никогда о ней даже не слышал.

— Не печалься, — успокоила его гусыня, — я знаю, что тебе нужно и как это найти. Травка «чихайте на здоровье» растёт под старыми каштанами, а в графском парке очень много таких деревьев.

— Пойдём же скорее искать!

Якоб взял гусыню на руки и отнёс в графский парк. Мими побежала к каштанам, долго-долго искала траву «чихайте на здоровье», и наконец поняла, что здесь заветной травки не найти.

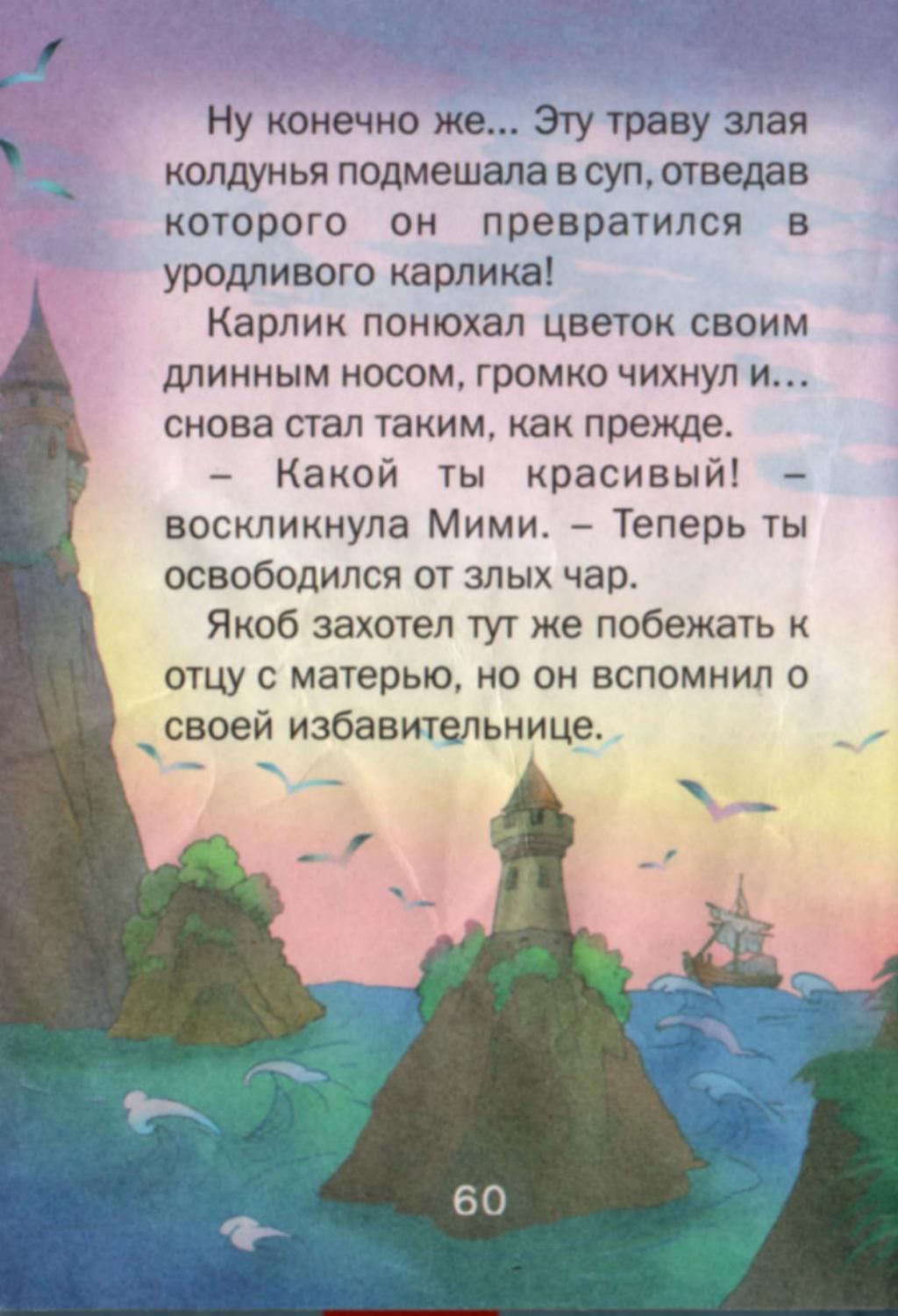
И тут Якоб увидел ещё один старый каштан на берегу пруда. Схватив Мими на руки, он побежал через мост к огромному дереву.

На этот раз гусыне долго искать не пришлось, она сунула клюв в траву и сорвала какой-то цветок.



– Вот эта трава!  
Якоб взял цветок. От  
растения исходил знакомый  
аромат.





Ну конечно же... Эту траву злая колдунья подмешала в суп, отведав которого он превратился в уродливого карлика!

Карлик понюхал цветок своим длинным носом, громко чихнул и... снова стал таким, как прежде.

– Какой ты красивый! – воскликнула Мими. – Теперь ты освободился от злых чар.

Якоб захотел тут же побежать к отцу с матерью, но он вспомнил о своей избавительнице.



– О, дорогая Мими, благодаря тебе я вернул свой прежний облик, а не умер под топором палача! Я тоже тебе помогу. Я отвезу тебя к твоему отцу-волшебнику, и он снимет с тебя злое заклятье.

Якоб сдержал своё слово. Мими из гусыни превратилась в прекрасную принцессу. Вскоре Якоб вернулся к родителям, и они зажили счастливо.



# Содержание

Маленький Мук .....	3
Карлик Нос .....	33

*Литературно-художественное издание  
Серия «Для самых маленьких»*

**Вильгельм Гауф**

**МАЛЕНЬКИЙ МУК**

**Сказки**

**Для дошкольного  
и младшего школьного возраста**

Литературный пересказ Т. А. Комзаловой  
Ответственный редактор Т. А. Комзалова

Дизайнер обложки Е. Л. Бондарева

Технический редактор С. В. Лишанков

Корректор Г. В. Петрова

Формат 70x90/32. Бумага офсетная. Гарнитура  
«Textbook». Печать офсетная. Печ. л. 2. Тираж 11 000 экз.  
Заказ № 18891 (л. см.).

«РУСИЧ». Лицензия ИД №04277 от 15.03.2001  
214016, Смоленск, ул. Соболева, 7  
E-mail:rusich@keytown.com – редакция,  
E-mail:salerus@keytown.com – отдел реализации  
тел. (4812) 68-36-87, 68-36-86, 21-41-00

Отпечатано в ОАО  
«Смоленский полиграфический комбинат».  
214020, Смоленск, ул. Смольянинова, 1.

• МАЛЕНЬКИЙ МУК  
• КАРЛИК НОС

ISBN 978-5-8138-0726-8



9 785813 807268